

LĪGUMS Nr. 40

Par informatīvo audiovizuālo materiālu izstrādes pakalpojumiem

Rīgā, 2014. gada 20. maijā

Valsts kanceleja (reģistrācijas numurs 90000055313, adrese: Brīvības bulvāris 36, Rīga, LV-1520) tās direktores Elītas Dreimanes personā, kas rīkojas saskaņā ar Valsts kancelejas nolikumu (turpmāk – PASŪTĪTĀJS), no vienas puses, un

SIA „3K Studija” (reģistrācijas numurs 40003415321, juridiskā adrese: Miera iela 74-32, Rīga, LV-1013) tās valdes priekšsēdētāja Ginta Kronberga personā, kas rīkojas uz sabiedrības Statūtu pamata (turpmāk – IZPILDĪTĀJS), no otras puses,

abi kopā turpmāk saukti PUSES vai atsevišķi – PUSE, pamatojoties uz Pasūtītāja organizētā publiskā iepirkuma Nr. MK VK 2014/3 „Informatīvo audiovizuālo materiālu izstrādes pakalpojumi” (turpmāk – iepirkums) rezultātiem, noslēdz šādu līgumu (turpmāk – Līgums):

1. Līguma priekšmets

- 1.1. PASŪTĪTĀJS uzdod un IZPILDĪTĀJS apņemas ar saviem intelektuālajiem un materiāltehniskajiem līdzekļiem izgatavot informatīvos audiovizuālos materiālus (turpmāk – Pakalpojumi), ievērojot šī līguma noteikumus un saskaņā ar iepirkuma Tehnisko specifikāciju (1.pielikums) un IZPILDĪTĀJA iesniegto Tehnisko un finanšu piedāvājumu (2.pielikums), kas ir šī līguma neatņemama sastāvdaļa.
- 1.2. IZPILDĪTĀJS sniedz Pakalpojumus pēc PASŪTĪTĀJA pieprasījuma (turpmāk arī – pasūtījums) un PASŪTĪTĀJS šī līguma ietvaros ir tiesīgs pieprasīt IZPILDĪTĀJAM izstrādāt arī mazāku skaitu audiovizuālo materiālu nekā informatīvi norādīts iepirkuma Tehniskajā specifikācijā.
- 1.3. PASŪTĪTĀJS pirms katra pasūtījuma saskaņo ar IZPILDĪTĀJU pasūtījuma izpildes uzdevumu un tā vadlīnijas.

2. Pieņemšanas-nodošanas kārtība

- 2.1. Izpildot pasūtījumu izgatavot audiovizuālo materiālu, IZPILDĪTĀJAM ir saistoši PASŪTĪTĀJA norādījumi attiecībā uz Pakalpojumu kvalitāti, saturu un termiņiem.
- 2.2. PASŪTĪTĀJS pieņem Pakalpojumus, pārbaudot katru IZPILDĪTĀJA iesniegto audiovizuālo materiālu, un:
 - 2.2.1. ja IZPILDĪTĀJA iesniegtais audiovizuālais materiāls atbilst līguma prasībām, PASŪTĪTĀJS paraksta pieņemšanas-nodošanas aktu, kas ir pamats norēķinu veikšanai;
 - 2.2.2. ja PASŪTĪTĀJS konstatē IZPILDĪTĀJA izgatavotā audiovizuālā materiāla neatbilstību šī līguma nosacījumiem, PASŪTĪTĀJS ne vēlāk kā 5 (piecu) darba dienu laikā rakstiski informē IZPILDĪTĀJU par pretenzijām, nepieciešamajiem papildinājumiem un labojumiem, un norāda termiņu trūkumu novēršanai.
- 2.3. IZPILDĪTĀJAM ir pienākums patstāvīgi segt visas izmaksas, kas tam radušās saistībā ar papildinājumiem un labojumiem, ja tie neatbilst iepriekš ar PASŪTĪTĀJU saskaņotajam uzdevumam un tā vadlīnijām.
- 2.4. Ja PASŪTĪTĀJS bez pamatota iemesla kavējas pieņemt IZPILDĪTĀJA izgatavoto audiovizuālo materiālu un 5 (piecu) darba dienu laikā nepaziņo IZPILDĪTĀJAM par jebkādu neatbilstību, tiek uzskatīts, ka PASŪTĪTĀJS to ir pieņēmis.
- 2.5. Ja PASŪTĪTĀJS atkārtoti konstatē iesniegtā audiovizuālā materiāla neatbilstību vai IZPILDĪTĀJS noteiktajos termiņos nenovērs nepilnības, kā arī, ja IZPILDĪTĀJS atkārtoti

neiesniedz audiovizuālo materiālu noteiktajā termiņā un kvalitātē, PASŪTĪTĀJS ir tiesīgs atteikties no audiovizuālā materiāla pieņemšanas, kā arī vienpusēji atteikties no turpmākas Pakalpojuma saņemšanas un vienpusēji izbeigt šo līgumu.

3. Līgumcena un norēķinu kārtība

- 3.1. Kopējā līgumcena par šajā iepirkumā paredzētajiem pakalpojumiem (summējot visus šajā iepirkumā un par šo pakalpojumu noslēgtos iepirkuma līgumus) nepārsniedz 41999,99 EUR (četrdesmit viens tūkstotis deviņi simti deviņdesmit deviņi eiro 99 eiro centi), neskaitot PVN. PVN likme tiek piemērota atbilstoši samaksas veikšanas dienā spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.
- 3.2. PASŪTĪTĀJS veic maksājumus IZPILDĪTĀJAM par šajā līgumā noteiktajā kārtībā pieņemtajiem audiovizuālajiem materiāliem, pamatojoties uz abu PUŠU parakstītajiem pieņemšanas-nodošanas aktiem un pēc IZPILDĪTĀJA iesniegta rēķina.
- 3.3. PASŪTĪTĀJAM nav pienākums šī līguma darbības laikā veikt pasūtījumus par visu šī līguma 3.1.apakšpunktā minēto summu. Cena par konkrēto pasūtījumu tiek aprēķināta atbilstoši IZPILDĪTĀJA Finanšu piedāvājumā ietvertajam cenrādī.
- 3.4. PASŪTĪTĀJS veic rēķina samaksu ar pārskaitījumu uz IZPILDĪTĀJA šajā līgumā norādīto bankas kontu 10 (desmit) darba dienu laikā pēc pieņemšanas-nodošanas akta abpusējas parakstīšanas un IZPILDĪTĀJA rēķina saņemšanas.

4. LĪDZĒJU tiesības un pienākumi

- 4.1. PASŪTĪTĀJA tiesības un pienākumi:
 - 4.1.1. PASŪTĪTĀJS ievēro šī līguma nosacījumus, nodrošina IZPILDĪTĀJU ar informāciju līgumā noteiktajā apmērā, kas nepieciešama Pakalpojuma sniegšanai, kā arī nodrošina PASŪTĪTĀJA atbildīgo darbinieku līdzdalību šī līguma izpildē, lai nodrošinātu pienākumu izpildi no PASŪTĪTĀJA puses.
 - 4.1.2. PASŪTĪTĀJS par saviem līdzekļiem veic kontroli par šī līguma izpildi, ja nepieciešams, pieaicinot speciālistus un ekspertus.
- 4.2. IZPILDĪTĀJA tiesības un pienākumi:
 - 4.2.1. IZPILDĪTĀJS ievēro šī līguma nosacījumus. Ja IZPILDĪTĀJS piesaista apakšuzņēmējus, apakšuzņēmēju kavējums nevar būt par attaisnojumu IZPILDĪTĀJAM pasūtīto audiovizuālo materiālu iesniegšanas termiņu neievērošanai.
- 4.3. PUSES apņemas nekavējoties rakstiski informēt viens otru par jebkādam grūtībām šī līguma izpildes procesā, kas varētu aizkavēt savlaicīgu Pakalpojumu sniegšanu un līguma izpildi.
- 4.4. IZPILDĪTĀJS apliecina, ka ir iepazinies ar šī līguma noteikumiem un atzina tos par saistošiem un izpildāmiem. IZPILDĪTĀJS apliecina, ka viņa rīcībā atrodas pietiekoši resursi, lai savlaicīgi un atbilstoši PASŪTĪTĀJA norādījumiem veiktu visus šajā līgumā noteiktos pienākumus.

5. PUŠU sadarbība un pilnvarotās personas

- 5.1. Līguma izpildei katra no PUSĒM nozīmē vienu vai vairākus pārstāvjus, kuru pienākums ir vadīt un sekot šī līguma izpildei, tai skaitā pārbaudīt un pieņemt Pakalpojumus.
- 5.2. PASŪTĪTĀJA pārstāvis: Šarlote Abļēviča, Komunikācijas departamenta vecākā referente, tālrunis: (+371) 28236747, fakss: (+371) 67280469, e-pasts: sarlote.abilevica@mk.gov.lv.
- 5.3. IZPILDĪTĀJA pārstāvis: Gints Kronbergs, tālrunis/fakss:29418442, e-pasts:gints@3k.lv.
- 5.4. Jebkurš oficiāls paziņojums, lūgums, pieprasījums vai cita informācija (izņemot tehniskas dabas informāciju) saskaņā ar šo līgumu tiek iesniegta rakstiski un tiek uzskatīta par iesniegtu vai nosūtītu tai pašā dienā, ja tā nosūtīta pa faksu, vai nodota personīgi otrai PUSEI, ko tas apstiprina ar parakstu. Ja paziņojums nosūtīts kā pasta sūtījums, tad uzskatāms, ka šāds

sūtījums ir saņemts 7.(septītajā) dienā pēc tā nodošanas pastā. Visi paziņojumi PUSĒM tiek nosūtīti uz šajā līgumā norādītajām adresēm.

- 5.5. IZPILDĪTĀJS darbu veikšanai apņemas nodrošināt profesionālo personālu, kas norādīts piedāvājumā. Ja tādu iemeslu dēļ, kas atrodas ārpus IZPILDĪTĀJA ietekmes, rodas nepieciešamība atsaukt vai aizstāt piedāvājumā norādīto personālu, IZPILDĪTĀJS nekavējoties nodrošina citu personu ar pielīdzināmu vai augstāku kvalifikāciju, iepriekš to rakstiski saskaņojot ar PASŪTĪTĀJU. PASŪTĪTĀJAM ir tiesības, norādot iemeslus, noraidīt IZPILDĪTĀJA piedāvāto personu un pieprasīt IZPILDĪTĀJAM nodrošināt citu, kurai ir iepirkuma prasībām atbilstoša kvalifikācija un pieredze. Šādā gadījumā IZPILDĪTĀJS nodrošina noraidītā personāla aizstāšanu 5 (piecu) darba dienu laikā pēc PASŪTĪTĀJA pieprasījuma par citas personas nodrošināšanu.

6. PUŠU atbildība

- 6.1. Ja IZPILDĪTĀJS neievēro pasūtījuma izpildes termiņus, par kuriem PUSES vienojušās šajā līgumā noteiktajā kārtībā, PASŪTĪTĀJS ir tiesīgs aprēķināt līgumsodu 0,2 % apmērā no cenas par konkrēto pasūtījumu par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10 % no konkrētā pasūtījuma kopējām izmaksām.
- 6.2. Ja PASŪTĪTĀJS neievēro rēķina, kas iesniegts atbilstoši šī līguma noteikumiem, samaksas termiņu, IZPILDĪTĀJS ir tiesīgs aprēķināt līgumsodu 0,2 % apmērā no cenas par konkrēto pasūtījumu par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10 % no konkrētā pasūtījuma kopējām izmaksām.
- 6.3. Līgumsoda samaksa neatbrīvo PUSES no to saistību pilnīgas izpildes.
- 6.4. Ja PASŪTĪTĀJS izbeidz šo līgumu sakarā ar 2.5.apakšpunktā minētajiem apstākļiem vai ja IZPILDĪTĀJS atkāpjas no šī līguma bez tiesiska pamata, un tas ir radījis PASŪTĪTĀJAM zaudējumus, IZPILDĪTĀJS papildus zaudējumu atlīdzināšanai maksā līgumsodu 10 % apmērā no pasūtījuma summas.

7. Autortiesību noteikumi

- 7.1. PASŪTĪTĀJS iegūst mantiskās tiesības uz šī līguma izpildes rezultātā izstrādātajiem autortiesību un blakustiesību objektiem, ciktāl tie nododami Pasūtītājam saskaņā ar autortiesību aizsardzības normatīvajiem aktiem. PASŪTĪTĀJS ir tiesīgs ar tiem rīkoties brīvi pēc saviem ieskatiem, tai skaitā, bet neaprobežojoties ar, demonstrēt internetā, veikt tajos izmaiņas, pavairot un publicēt, kā arī izmantot citiem mērķiem pēc PASŪTĪTĀJA ieskatiem bez saskaņošanas ar IZPILDĪTĀJU.
- 7.2. IZPILDĪTĀJS ir patstāvīgi atbildīgs par to, lai, pildot tam uz šī līguma pamata dotos uzdevumus, netiktu pieļauti autortiesību un blakustiesību pārkāpumi.

8. Nepārvaramas varas apstākļi

- 8.1. Nepārvarama vara nozīmē jebkādu neparedzamu ārkārtas situāciju vai notikumu, kas ir ārpus PUŠU kontroles un nav radušies to kļūdas vai nevērīgas rīcības rezultātā, kas kavē vienu no PUSĒM veikt kādu no tās līgumā noteiktajiem pienākumiem un no kuriem nav bijis iespējams izvairīties, veicot pienācīgus piesardzības pasākumus. PUSE, kura nav spējusi pildīt savas saistības, par nepārvaramas varas apstākļiem nevar minēt iekārtu vai materiālu defektus vai to piegādes kavējumus, kā arī IZPILDĪTĀJA – apakšuzņēmēju kavējumus (ja vien minētās problēmas neizriet tieši no nepārvaramas varas), darba strīdus un streikus.
- 8.2. PUSE, kurai kļuvis neiespējami izpildīt saistības minēto apstākļu dēļ, 2 (divu) darba dienu laikā mutiski informē otru PUSI par šādu apstākļu rašanos vai izbeigšanos un 5 (piecu) darba dienu laikā iesniedz rakstisku paziņojumu par minēto apstākļu rašanos vai izbeigšanos kopā ar pierādījumiem par nepārvaramas varas apstākļu iestāšanos. Ja paziņojums nav izdarīts paredzētajā laikā, vainīgā PUSE zaudē tiesības atsaukties uz nepārvaramu varu.

- 8.3. Nepārvaramas varas gadījumā līgumā noteiktais samaksas termiņš, neveicot līgumsoda aprēķinu, tiek pagarināts attiecīgi par tādu laika periodu, par kādu šie nepārvaramas varas apstākļi ir aizkavējuši līguma izpildi.

9. Strīdu izskatīšanas kārtība

- 9.1. PUSES domstarpības, kas saistītas ar šajā līgumā paredzēto saistību izpildi, risina vienošanās ceļā. Vienošanās noformē rakstiski un tā stājas spēkā pēc abpusējas parakstīšanas un kļūst par šī līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 9.2. Ja PUSES nevar vienoties sarunu ceļā 30 (trīsdesmit) dienu laikā, strīdu nodod izskatīšanai Latvijas Republikas tiesā Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.
- 9.3. Strīdi vai domstarpības PUŠU starpā neatbrīvo tos no šajā līguma paredzēto saistību izpildes.

10. Noslēguma noteikumi

- 10.1. Līgums stājas spēkā dienā, kad to parakstījuši abas PUSES, un darbojas līdz 2015. gada 31. decembrim.
- 10.2. Par līguma grozījumiem un papildinājumiem PUSES vienojas rakstiski, tie stājas spēkā pēc abpusējas parakstīšanas un kļūst par šī līguma neatņemamu sastāvdaļu. Grozījumi šajā līgumā var tikt veikti tikai, ievērojot Publisko iepirkumu likuma 8.² panta četrpadsmito daļu.
- 10.3. Pirms līguma darbības termiņa beigām PUSES līgumu var izbeigt rakstiski: vienojoties. Vienpusēji PASŪTĪTĀJAM ir tiesības izbeigt šo līgumu 2.5. apakšpunktā minētajā gadījumā, kā arī, ja iestājas Publisko iepirkumu likuma 8.² panta piektajā daļā minētie nosacījumi.
- 10.4. Saskaņā ar Publisko iepirkumu likuma 8.² panta trīspadsmito daļu Līguma teksts tiek publicēts PASŪTĪTĀJA mājaslapā internetā.
- 10.5. Līgums kopā ar tā pielikumiem sastādīts uz 11 (vienpadsmit) lapām latviešu valodā un parakstīts 2 (divos) eksemplāros ar vienādu juridisko spēku, katrai PUSEI pa vienam eksemplāram.

11. PUŠU rekvizīti un paraksti

PASŪTĪTĀJS

Valsts kanceleja

Reģ.Nr. 90000055313
Adrese: Brīvības bulv.36
Rīga, LV-1520

Norēķinu rekvizīti:
Valsts kase, kods TREL22
Konts LV70TREL2030004022000

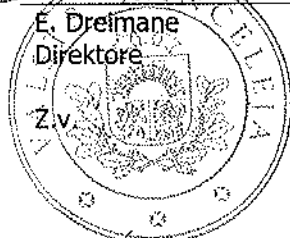
IZPILTĪTĀJS

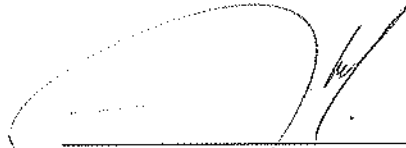
SIA „3K Studija”

Reģ.Nr.40003415321
Juridiskā adrese: Miera iela 74-32,
Rīga, LV-1013
Biroja adrese: Dzirnau iela 86/88-10,
Rīga, LV-1050

Norēķinu rekvizīti:
A/S SEB BANKA, kods UNLA LV2X00
Konts LV65UNLA0001900469225


E. Dreimane
Direktore




G. Kronbergs
Valdes priekšsēdētājs

Z.v.

Pielikums Nr.1

Iepirkuma „Informatīvo audiovizuālo materiālu izstrādes pakalpojumi” nolikumam
Iepirkuma identifikācijas Nr. MK VK 2014/3

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA**1. Iepirkuma priekšmets**

1.1. Audiovizuālu materiālu izstrāde par Ministru kabineta darbu, aktualitātēm un pasākumiem. Audiovizuālie materiāli paredzēti ievietošanai tīmekļa vietnēs un demonstrēšanai televīzijā. Audiovizuālu materiālu veidi:

- 1.1.1. **Animēts video** (vēlams izmantot telpiskus grafiskās izpausmes paņēmienus):
Sabiedrībā aktuālu problēmu skaidrojums ar animācijas paņēmieniem, viegli uztverams plašam sabiedrības lokam saprotamā, vienkāršā un interesantā veidā, ievērojot, ka izstrādājams valsti prezentējošs materiāls.
- 1.1.2. **Atskata video:**
Nofilmēts pasākums un pēc iespējas ātrākā laikā pēc pasākuma beigām (atkarībā no pasākuma garuma un izmantoto kameru daudzuma) atsūtīts kvalitatīvs pasākuma audiovizuāls materiāla pilns ieraksts).
- 1.1.3. **Reklāmas video:**
Animēts vai filmēts audiovizuāls materiāls, kurš veidots pirms pasākuma vai notikuma, lai ieinteresētu un informētu konkrēto mērķauditoriju.
- 1.1.4. **Augsta līmeņa amatpersonas uzrunas video:**
Nofilmēta amatpersonas uzruna ar mērķi informēt sabiedrību par konkrētu jautājumu.
- 1.1.5. **Informatīvs video sižets:**
Vairāku personu filmēšana vienā audiovizuālajā materiālā, kurā papildus tiek ievietota informācija (titru vai citā līdzīgā veidā).

2. Pretendentam jāgatavo audiovizuālais materiāls par Pasūtītāja iniciētu tēmu, kas ir saistīta ar Ministru kabineta vai Valsts kancelejas darbu un aktualitātēm. Līdz šim Valsts kancelejai bijuši šāda veida audiovizuāli materiāli (piemērus var apskatīties uzklīkšķinot uz video veida) :

- 2.1. Animēts video;
- 2.2. Atskata video;
- 2.3. Reklāmas video;
- 2.4. Augsta līmeņa amatpersonas video;
- 2.5. Informatīvs video sižets.

Pasūtītājs vēlas turpināt audiovizuālo materiālu veidošanu vismaz līdzšinējā vai augstākā kvalitātē.

3. Audiovizuālo materiālu izstrādes gaitā pretendents katrā izpildes posmā saskaņo nodevumu ar Pasūtītāju un, ja nepieciešams, veic Pasūtītāja norādītā izmaiņas. Pretendentam saistoši Pasūtītāja norādījumi.

4. Audiovizuālo materiālu sagatavo un nodod tehniskā formātā datnes veidā, izmantošanai internetā, projekcijām un arhīva nolūkiem, katru audiovizuālo materiālu atsevišķā datnē.

Faila veids: MP4 (MPEG4)
Video kodējums: H.264 (PAL)
Kadru ātrums: 25fps
Straume: 16Mbps līdz 30Mbps
Straumes veids: VBR vai CBR

Video izšķirtspēja: 1920x1080 (malu attiecība ir 16:9)

Kadrs: Progressive (p)

Pikseļu proporcija: 1.0 (Square)

Audio: AAC, WAV, PCM vai MP3 straume, Stereo

Audio joslas platumi: 192 kbps līdz 320kbps

Audio samplēšana: 44,1 vai 48 kHz

Skaļuma ierobežojums: -6dB (peak) vai limitējot audio skaļumu ar kompresiju līdz -10dB. Priekšmeta izpildījums ir augstā, profesionālā kvalitātē iesaistot profesionālu personālu, izmantojot atbilstošus augstas kvalitātes aprīkojumus (profesionāla skaņas ieraksta kvalitāte, gaismas tehnika, nodrošināts atbilstošo kameru daudzums un cita nepieciešamā tehnika). Pretendents nodot Pasūtītājam arī visus audiovizuālā materiāla tapšanas laikā iegūtos izejmateriāla datnes (t.s. montēšanas projektu).

Audiovizuālā materiāla iegūšanai izmantojamā tehnika: pilna kadra vai APS-C izmēra CMOS sensora kamera (DSLR vai līdzvērtīgi) ar Full HD izšķirtspējas ierakstu (1920x1080). Skaņas ieraksts jāveic ar ārēju mikrofonu (var būt uz kameras) vai jānodrošina ārējs skaņas ieraksts tur, kur tas ir nepieciešams. Interviju vai dialoga ierakstam jāizmanto „lapel” tipa mikrofoni(s).

5. Mainoties audiovizuālo materiālu veidošanas apstākļiem (piemēram, tiek ņemti video materiāli no arhīva vai arī netiek ierakstīta fona balss un citi gadījumi, kas samazina pasūtītā darba apjomu vai to atvieglo) **Pasūtītājs patur tiesības neiepirkt pakalpojumu pilnā apmērā, proporcionāli samazinot konkrētā pasūtījuma cenu.**

6. Prasības audiovizuālo materiālu izstrādei:

Nr. p.k.	Iepirkuma daļas Prasības	Iepirkuma 1.daļa	Iepirkuma 2.daļa			
		„Animēts video”	„Atskata video”	„Reklāmas video”	„Augsta līmeņa amatpersonas uzrunas video”	„Informatīvs video sižets”
1.	Scenārija (satura) izstrāde	✓		✓		✓
2.	Teksta izstrāde, saskaņojot to ar Pasūtītāju	✓		✓		
3.	Filmēšana ar vienu kameru 2 stundas (gaisma, skaņa, attēls)		✓	✓	✓	✓
4.	Fona balss ieraksts, teksta ieraksts latviešu valodā (profesionālā ierakstu studijā)	✓	✓	✓		✓
5.	Atbilstīga mūzikas izvēle, skaņas efekti, pēcapstrāde	✓	✓	✓	✓	✓
6.	Montāža, titru vai aprakstu pievienošana, pēcapstrāde (profesionālā videomontāžas programma, kas ietver kvalitatīvu video gala rezultātu).	✓	✓	✓	✓	✓
7.	Animēšana	✓				
8.	Video sagatavošana atbilstošā formātā	✓	✓	✓	✓	✓
9.	Maksimālais video garums	2 min.	2 min.	30 sek.	10 min.	5 min.

A. daļas darbi

	10.	Darba izpildes termiņš	Iepriekš vienojoties, bet ne vēlāk kā 5 darba dienu laikā pēc pēdējā saskaņošanas procesa.	Pēc iespējas ātrākā laikā (1 stunda – 5 stundas) video jānodod saskaņošanai pēc pasākuma beigām (atkarībā no pasākuma garuma, nofilmētā materiāla un izmantoto kameru daudzuma).	Iepriekš vienojoties, bet ne vēlāk kā 3 darba dienu laikā pēc pēdējā filmēšanas procesa.	12 stundu laikā kopš pēdējā filmēšanas procesa.	12 stundu laikā kopš pēdējā filmēšanas procesa.
	11.	Subtitri latviešu vai citā svešvalodā (tekstu sagatavo Pasūtītājs)	✓	✓	✓	✓	✓
B daļas darbi	12.	Subtitri 1 min (teksts svešvalodā, tekstu sagatavo Pasūtītājs)		✓	✓	✓	✓
	13.	Fona balss ieraksts svešvalodā (profesionālā ierakstu studijā)	✓	✓	✓		✓
	14.	Animēšana (30 sek.)			✓	✓	✓
	15.	Grimēšana vienai personai			✓	✓	✓
	16.	Izmaksas par katru nākamo papildu kameru līdz 2 stundu filmēšanai		✓	✓	✓	✓
	17.	Filmēšana no 2 līdz 5 stundām ar vienu kameru		✓	✓	✓	✓
	18.	Filmēšana no 5 līdz 10 stundām ar vienu kameru		✓	✓	✓	✓
Papildus informācija	19.	Maksimālais katra video veida daudzums	25	25	25	20	100

Piezīmes:

A daļas darbi – pamatprasības katram audiovizuālā materiāla veidam, kuras Pasūtītājs iepērk visas kopā pa audiovizuālā materiāla veidiem.

B daļas darbi – papildu prasības, kuras Pasūtītājs iepērk pēc vajadzības pie attiecīgā audiovizuālā materiāla veida.

✓ - nozīmē, ka šis pakalpojums Pasūtītājam ir nepieciešams. Ja aile ir tukša, tas nozīmē, ka šis pakalpojums Pasūtītājam nav nepieciešams, un tas nav jāiekļauj cenā.